

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 164

Wednesday, May 17, 2006 / Le mercredi 17 mai 2006

869

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Orders in Council

### NOTICE

#### Orders In Council issued during the month of March 2006

##### March 2, 2006

- 2006-74 Appointment: Member of the Lotteries Commission
- 2006-75 Appointment: Members of the Board of Directors of Service New Brunswick
- 2006-76 Approval of the Village of New Maryland By-law No. 42 – A By-law Relating to Water and Sewer Systems

## Décrets en conseil

### AVIS

#### Décrets en conseil pris durant le mois de mars 2006

##### Le 2 mars 2006

- 2006-74 Nomination : membre de la Commission des loteries
- 2006-75 Nomination : membres du conseil d'administration de Services Nouveau-Brunswick
- 2006-76 Approbation de l'arrêté du village de New Maryland : By-law No. 42 – A By-law Relating to Water and Sewer Systems

2006-77	Transportation Minister to enter into the Canada-New Brunswick-Moncton-Riverview-Dieppe Canada Strategic Infrastructure Fund Agreement	2006-77	Ministre des Transports autorisé à participer à l'Accord Canada – Nouveau-Brunswick – Moncton-Riverview-Dieppe du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique
2006-78	Natural Resources Minister to exempt H.J. Crabbe & Sons Ltd. on the York license (License #8)	2006-78	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à H.J. Crabbe & Sons Ltd., titulaire figurant sur le permis de York (permis n° 8)
2006-79	Natural Resources Minister to grant a right-of-way across former railway property near Douglas	2006-79	Ministre des Ressources naturelles autorisé à concéder une emprise sur une ancienne voie ferrée dans la paroisse de Douglas
2006-80	Environment Minister to enter into the Canada-Wide Standards for Mercury Emissions from Coal-Fired Electric Power Generation Plants	2006-80	Ministre de l'Environnement autorisé à participer à l'Accord sur les standards pancanadiens pour les émissions de mercure provenant des centrales électriques alimentées au charbon
2006-82	Appointment: Members of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons	2006-82	Nomination : membres du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
2006-83	Amendment to Order in Council 2006-59	2006-83	Modification du décret en conseil 2006-59
<b>March 16, 2006</b>		<b>Le 16 mars 2006</b>	
2006-84	Appointments: Inspectors under the <i>Private Investigators and Security Services Act</i>	2006-84	Nomination : inspecteurs en vertu de la <i>Loi sur les détectives privés et les services de sécurité</i>
2006-85	Appointment: Executive Director of the New Brunswick Legal Aid Services Commission	2006-85	Nomination : directeur général de la Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick
2006-86	Proclamation of the <i>Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act</i> , Chapter E-9.15 of the Acts of New Brunswick, 2005	2006-86	Proclamation de la <i>Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick</i> , chapitre E-9.15 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2005
2006-87	Energy Minister to administer the <i>Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act</i>	2006-87	Ministre de l'Énergie désigné responsable de l'application de la <i>Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick</i>
2006-88	Regulation 94-157 – <i>General Regulation – Public Purchasing Act</i> , amended	2006-88	Modification du Règlement 94-157 intitulé <i>Règlement général – Loi sur les achats publics</i>
2006-89	Regulation 85-68 – <i>Right to Information Regulation – Right to Information Act</i> , amended	2006-89	Modification du Règlement 85-68 intitulé <i>Règlement sur le droit à l'information – Loi sur le droit à l'information</i>
2006-90	Regulation 93-137 – <i>General Regulation – Civil Service Act</i> , amended	2006-90	Modification du Règlement 93-137 intitulé <i>Règlement général – Loi sur la Fonction publique</i>
2006-91	Regulation 84-105 – <i>General Regulation – Public Service Superannuation Act</i> , amended	2006-91	Modification du Règlement 84-105 intitulé <i>Règlement général – Loi sur la pension de retraite dans les services publics</i>
2006-92	Regulation 84-230 – <i>Exclusions Regulation – Civil Service Act</i> , amended	2006-92	Modification du Règlement 84-230 intitulé <i>Règlement sur les exclusions – Loi sur la Fonction publique</i>
2006-93	Regulation 83-227 – <i>General Regulation – Financial Administration Act</i> , amended	2006-93	Modification du Règlement 83-227 intitulé <i>Règlement général – Loi sur l'administration financière</i>
2006-94	Regulation made under the <i>Public Service Labour Relations Act</i> – cited as the <i>Schedule of Act Regulation</i>	2006-94	Établissement du <i>Règlement concernant l'annexe de la Loi – Loi relative aux relations de travail dans les services publics</i>
2006-95	Regulation 84-6 – <i>General Regulation – Assessment Act</i> , amended	2006-95	Modification du Règlement 84-6 intitulé <i>Règlement général – Loi sur l'évaluation</i>
2006-96	Regulation 81-147 – <i>General Regulation – Business Corporations Act</i> , amended	2006-96	Modification du Règlement 81-147 intitulé <i>Règlement général – Loi sur les corporations commerciales</i>
2006-97	Regulation 84-168 – <i>Local Service Districts Regulation – Municipalities Act</i> , amended	2006-97	Modification du Règlement 84-168 intitulé <i>Règlement sur les districts de services locaux – Loi sur les municipalités</i>
2006-98	City of Fredericton Heritage Preservation By-Law No. L-4, approved	2006-98	Approbation de l'arrêté n° L-4 de la Ville de Fredericton sur la sauvegarde du patrimoine

2006-99	Ville de Caraquet Heritage Preservation By-Law No. 185, approved	2006-99	Approbation de l'arrêté n° 185 de la Ville de Caraquet sur la sauvegarde du patrimoine
2006-100	Supply and Services Minister to convey property to Darren Jason Blyth and Lindsay Peter Bourque	2006-100	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien à Darren Jason Blyth et Lindsay Peter Bourque
2006-101	Reopening of lands previously withdrawn from prospecting and staking for Crown owned minerals	2006-101	Terrains rendus à la prospection et au jalonnement pour tous les minéraux propriété de la Couronne
2006-102	Minister of Transportation to issue an access permit to Canadian National Railway Company	2006-102	Ministre des Transports autorisé à accorder un permis d'accès à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
2006-103	Special Warrant for the Department of Justice	2006-103	Mandat spécial pour le ministère de la Justice
2006-104	Special Warrant for the Regional Development Corporation	2006-104	Mandat spécial pour la Société de développement régional
2006-105	Regional Development Corporation to make a contribution to the City of Moncton	2006-105	Société de développement régional autorisée à accorder une contribution à la Ville de Moncton
2006-106	Special Warrant for the Department of Transportation	2006-106	Mandat spécial pour le ministère des Transports
2006-107	Special Warrant for the Department of Education	2006-107	Mandat spécial pour le ministère de l'Éducation
2006-108	Special Warrant for General Government	2006-108	Mandat spécial pour le Gouvernement général
2006-110	Special Warrant for General Government	2006-110	Mandat spécial pour le Gouvernement général
<b>March 23, 2006</b>		<b>Le 23 mars 2006</b>	
2006-111	Appointments: Members of the Farm Practices Review Board	2006-111	Nomination : membres de la Commission de révision des pratiques agricoles
2006-112	Regulation 89-32 – <i>Leasing Regulation – Crown Lands and Forests Act</i> , amended	2006-112	Modification du Règlement 89-32 intitulé <i>Règlement sur les concessions à bail – Loi sur les terres et forêts de la Couronne</i>
2006-113	Expropriation of land in the County of Victoria	2006-113	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Victoria
2006-114	Expropriation of land in the County of Northumberland	2006-114	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Northumberland
2006-115	Appointment: President and Chief Executive Officer of the New Brunswick Investment Management Corporation	2006-115	Nomination : président et directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick
2006-116	Canada and New Brunswick Contribution Agreement for the Greencover Canada Program	2006-116	Accord de contribution entre le Canada et le Nouveau-Brunswick relativement au Programme de couverture végétale du Canada
2006-117	Special Warrant for the Regional Development Corporation	2006-117	Mandat spécial pour la Société de développement régional
2006-118	Regional Development Corporation to make a contribution to the Fundy Trail Development Authority Inc.	2006-118	Société de développement régional autorisée à accorder une contribution à Fundy Trail Development Authority Inc.
2006-119	Special Warrant for the Maritime Provinces Higher Education Commission	2006-119	Mandat spécial pour la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes
<b>March 30, 2006</b>		<b>Le 30 mars 2006</b>	
2006-120	Appointment: Deputy Registrar of the Court of Appeal and Court of Queen's Bench of New Brunswick	2006-120	Nomination : registraire adjoint de la Cour d'appel et de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick
2006-121	Appointments: Members of the New Brunswick Industrial Development Board	2006-121	Nomination : membre du Conseil du développement industriel du Nouveau-Brunswick
2006-122	Regulation 2003-19 – <i>Gas Distributor Marketing Regulation – Gas Distribution Act</i> , amended	2006-122	Modification du Règlement 2003-19 intitulé <i>Règlement sur la commercialisation par les distributeurs de gaz – Loi de 1999 sur la distribution du gaz</i>
2006-123	Prescription of the general terms under which the Finance Minister may raise money by issuing securities	2006-123	Prescription des conditions générales en vertu desquelles le ministre des Finances est autorisé à se procurer des sommes d'argent par l'émission de valeurs
2006-124	Supply and Services Minister to convey property to Sacha Sumit Mahesh Patel	2006-124	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien à Sacha Sumit Mahesh Patel

2006-125	Agreement between Natural Resources Minister and Partners for Youth Inc. for the management and operation of a Youth Camp	2006-125	Entente entre le ministre des Ressources naturelles et Partners for Youth Inc. concernant la gestion et l'exploitation d'un camp pour jeunes
2006-128	Regulation made under the <i>Electoral Boundaries and Representation Act</i> – <i>Electoral Districts Boundaries Regulation</i>	2006-128	Établissement du <i>Règlement sur la délimitation des circonscriptions électorales</i> – <i>Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation</i>
2006-129	Education Minister to lease property to the Town of Rothesay	2006-129	Ministre de l'Éducation autorisé à louer à bail un bien à la ville de Rothesay
2006-130	Funding for water and wastewater projects under the Clean Water Program	2006-130	Financement de projets d'assainissement de l'eau et de traitement des eaux usées en vertu du Programme de subventions pour l'assainissement de l'eau
2006-131	Appointments: Members of the Agricultural Development Board	2006-131	Nomination : membres de la Commission de l'aménagement agricole

## Business Corporations Act

### Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

#### Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **May 3, 2006**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **May 3, 2006**.

009159	009159 N. B. LTD.	610098	610098 N.B. Limited
016702	016702 New Brunswick Ltd.	610101	610101 NB Limitée
031225	031225 N. B. LTD.	610009	A1 GENERATORS INC.
036402	036402 (N.B.) INC.	510781	Abby's Tackle Box Ltd.
046354	046354 N.B. LTD.	513517	Asian Canadian Educational Enterprises Inc.
508257	28882 INVESTMENTS LTD.	501311	ATLANTIC BIOCHEMICAL RESEARCH INC.
051068	4 & 6 SCRIBNER CRESCENT LTD.	609397	Atlantic Marine Facility Operators Inc. Les Opérateurs des Installations Marines de l'Atlantique Inc.
501396	501396 N. B. INC.	501296	ATLANTIC TURFGRASS SERVICES (1988) LTD.
505946	505946 N.B LTD.	515873	B.K.B. Outdoor Enterprise Inc.
508073	508073 N.B. LTD.	055996	BAY VALLEY LOGGING LTD.
510770	510770 N.B. Ltd.	043341	BEACON T. S. INC.
510861	510861 N.B. Ltd.	048907	C. J. & P. MCLAUGHLIN CORPORATION
510961	510961 NB INC.	604312	CANADA EAST BUSINESS CONSULTANTS INC.
513256	513256 N.B. Ltée	513232	Castleton Apartments and Suites Ltd.
513361	513361 N.B. Ltd.	515698	Chinese Village Restaurant (2001) Ltd.
515739	515739 N.B. Inc.	513412	Custom Data Solutions Inc.
515855	515855 N.B. INC.	051013	D.Y.L. HOLDING INC.
515753	533 FIRST STREET LIMITED	046446	EAST COAST ENVIRO TECH LTD
604284	604284 N.B. INC.	038571	EMTON ENTERPRISES LTD.
604456	604456 NB Ltd.	604318	Esthetique Para-Medical Marie Lise Inc.
609538	609538 N.B. INC.	034642	F.T.C. INVESTMENTS LTD.
609731	609731 N.B. Ltd.	604232	FAST TRACK EXPERTS INC
609815	609815 NB Inc.	048935	FIDO TRUCKING INC.
609854	609854 N.B. LTD.	609748	FIRST NATION'S TOBACCO COMPANY LTD.
609898	609898 N.B. LTD.	610093	Fourhd Productions Inc.
609916	609916 NB Ltd.	513405	G & S Fitness Inc.
609934	609934 N. B. LTD.	010750	G. A. MATTHEWS AND ASSOCIATES LTD.
609935	609935 N. B. LTD.		
609936	609936 N. B. LTD.		
609940	609940 NB LTD.		
609977	609977 N.B. LTD.		
609978	609978 N.B. LTD.		
610051	610051 N.B. INC.		
610056	610056 N.B. INC.		
610057	610057 N.B. INC.		
610077	610077 N.B. INC.		

## Loi sur les corporations commerciales

### Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **3 mai 2006** en vertu de l'alinéa 139(1)(c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **3 mai 2006**.

604388	GALAND CENTRE INC.
609672	GoalieWay Inc.
510863	GREATER MONCTON EXECUTIVE CENTRE INC.
609772	HABITATION B & J Inc.
055963	High Performance Consulting Limited
515807	Infodisc Technology Canada, Ltd.
051202	J. B. LEASING LTD.
503651	J. SAULNIER TRUCKING LTD.
510771	JARAM HOLDINGS LTD.
055929	JARDINE HOLDINGS INC.
508432	Jeanlice Transports Inc.
513522	JESJAR INC.
034735	K. PATEL CONVENIENCE STORE LTD.
043570	KEYSTONE REALTY (1988) LTD.
501458	KIRKHILL CASTINGS INC.
604565	Knowledge AVE Inc.
515641	La Distillerie Pelletier Distillery Inc.
009510	LAMB FORD SALES LTD.
513349	LEGER-HALE HOLDINGS LTD.
610039	Les écuries Vienneau Inc.
609763	Les Entreprises Forestières S.M.V. Inc.
506073	LES ENTREPRISES PALLOT & FILS LTEE
038539	LES INVESTISSEMENTS C & R LTEE - C & R INVESTMENTS LTD.
508345	LES PECHERIES ROMEO-CAMILLA LTEE
513449	M & H Heating Ltd.
501343	MARY LOU & ASSOCIATES INC.
031923	MAZAL CORPORATION
506021	MCALEER HOLDINGS INC. LES PLACEMENTS MCALEER INC.
506145	ME SYLVAIN PELLETIER, C.P. INC.

609734	MIRAMICHI APPLIANCE & PROPANE LTD.	513616	RainMaker Contact Centres Inc.		CONSTRUCTION DE ST-ANTOINE LTEE
004293	NOBLE A. COREY LIMITED	053046	RDB ENTERPRISES LTD.	508362	TAYLOR LAKE LODGE INC.
506115	NORTHEAST VIBRATION NORD-EST INC.	510983	Riverview Tax & Accounting Ltd.	610157	Terry's Pit Stop Ltd.
604650	Pace Fitness (Moncton) Ltd.	508337	RIX PUB INC.	510738	The Ivory Owl Learning Company, Ltd.
046367	PILOTES DU FUTUR INC.	010694	ROMEO J. MARTIN LTEE	038479	TOBIAS HOLDINGS (1982) LTD.
609864	Plain Pine Box Company Ltd.	515837	Silk Energy Corp.	048822	UTOPIA SPRINGS AQUACULTURE INC.
610153	Quinfor Management Limited	034675	SILVER PROPERTY HOLDINGS LTD.	508248	Valdor Pelletier & Fils Inc.
013547	QUODDY HOLDINGS LTD.	604287	SIT HOLDINGS LTD.	503656	WSM INFORMATION SYSTEMS INC
503704	R. FOLKINS HOLDINGS LTD.	610148	Smartech Inc.	510818	Yorkshire Canada Inc.
609840	R.D. BASQUE INC.	031163	ST-ANTOINE BUILDING SUPPLIES LTD./MATERIAUX DE		

**Notice of cancellation  
of registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **May 3, 2006**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

078005	1507395 ONTARIO LIMITED	073556	BURNAC CORPORATION
078006	1507396 ONTARIO LIMITED	017389	CHURCH & DWIGHT LTD./LTEE
077001	166187 Canada Inc.	073537	INFOPETRO HOME HEATING CONSULTANTS GROUP
074808	ALCELL FOREST PRODUCTS INC. - LES PRODUITS FORESTIERS ALCELL INC.	076149	LILE MANAGEMENT SERVICES LTD.
		609816	Medisolution Ltd./Médisolution Ltée

**Avis d'annulation de  
l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **3 mai 2006** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

076148	MOLSON COORS CANADA INC.
610165	PAY BY THE DAY COMPANY INC.
076577	Rockford Corporation
609503	Scierie Marcel Lebel & Fils Ltée
071218	W. H. SHURTLEFF COMPANY

## Companies Act

**Notice of dissolution of provincial companies**

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **May 3, 2006**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **May 3, 2006**.

610215	BARNHILL MEMORIAL SCHOOL COMMUNITY COMPUTER CENTRE INC.	610058	HEARTH PATIO & BARBEQUE ASSOCIATION OF CANADA ATLANTIC CHAPTER INC.
022843	CHIGNECTO SKI CLUB INC.	025294	New Brunswick Security Association Inc.
024503	CLUB RICHELIEU LES AMBASSADRICES D'EDMUNDSTON INC.	025665	REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC.

## Loi sur les compagnies

**Avis de dissolution de compagnies provinciales**

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **3 mai 2006** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **3 mai 2006**.

610205	SEVENTH DAY KESWICK PENTECOSTAL CHURCH INC.
025678	The New Brunswick Agricultural Leadership Development Fund Inc.
022267	THIRD DIMENSIONS FOUNDATION INC.

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
622754 N.B. Ltd.	Moncton	622754	2006	04	10
PARIS TRUCKING INC.	Anfield	624753	2006	04	10
Kevin Fraser Inc.	Moncton	624853	2006	04	26
JT Truck Wash and Detailing Inc.	Moncton	624955	2006	04	13
CASSISTA ENTREPRISES INC.	Saint-Basile	624965	2006	04	13
John Robertson Construction Ltd.	Clifton Royal	624995	2006	04	18
David H. Dunsmuir Professional Corporation	Fredericton	625090	2006	04	20
Dr. Dominique Gordon-Phelan Professional Corporation	Moncton	625124	2006	04	21
625125 N.B. INC.	Fredericton	625125	2006	04	21
MICHEL DOUCET DELIVERY LTD.	Bathurst	625126	2006	04	21
Opportunities Consulting Limited	Hampton	625128	2006	04	21
DRC Rentals Inc.	Moncton	625140	2006	04	24
625142 NB INC.	Fredericton	625142	2006	04	24
Belleisle Ventures Inc.	Fredericton	625143	2006	04	24
Bonnevie Refrigeration Inc.	Quispamsis	625145	2006	04	24
DJM Enterprises Inc.	Fredericton	625146	2006	04	24
TLC FORESTRY INC.	Tracy	625149	2006	04	24
625150 N.B. LTD.	Fredericton	625150	2006	04	24
625151 N.B. Inc.	New Maryland	625151	2006	04	24
Optimum Pace Company Inc	Fredericton	625152	2006	04	24
625153 NB Limited	Doaktown	625153	2006	04	24
VINOD JOSHI PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	625156	2006	04	25
625159 N.B. LTD.	Fredericton	625159	2006	04	25
625160 NB Inc.	Kedgwick Ouest	625160	2006	04	25
625161 N.B. INC.	Rothsasy	625161	2006	04	25
BROCCOLINI CONSTRUCTION N.B. INC.	Fredericton	625162	2006	04	25
625164 N.B. Ltd.	Moncton	625164	2006	04	25
Dr. Ian M. Grant Professional Corporation	Rothsasy	625165	2006	04	25

---

P&S Realty Consultants Inc.	Rothsay	625166	2006	04	25
Lavina Enterprises Ltd.	Blacks Harbour	625167	2006	04	25
625168 New Brunswick Ltd.	Baxters Corner	625168	2006	04	25
FOR YOU CONSTRUCTION LTD	Berry Mills	625170	2006	04	25
Wilbur Properties Ltd.	Moncton	625171	2006	04	25
625172 Nouveau-Brunswick Inc.- 625172 New Brunswick Inc.	Dieppe	625172	2006	04	25
625173 NB LTD.	Moncton	625173	2006	04	25
Old Time Meat Market Ltd.	Riverview	625174	2006	04	25
DAN DEVOST CONSTRUCTION LTD.	DSL de / LSD of Drummond	625175	2006	04	25
ATLANTIC MEDICAL INC.	Perth-Andover	625176	2006	04	25
625177 N.B. INC.	Saint-Paul	625177	2006	04	25
ITNexus Inc.	Riverview	625178	2006	04	25
PayPal Services Canada Limited	Saint John	625179	2006	04	25
Comfort Properties Ltd.	Shediac	625183	2006	04	25
Fens Furnishings NB Inc.	Fredericton	625190	2006	04	25
CGO TRANSPORT INC.	Grand-Sault / Grand Falls	625192	2006	04	25
Tidal Pool Ventures Inc.	Moncton	625195	2006	04	25
CMRR (Concrete Masonry Repair Restoration) Inc.	Fredericton	625203	2006	04	26
Canadian Connexion Trade Solutions Inc.	Fredericton	625213	2006	04	26
Afri-Can Commerce Corp.	Fredericton	625215	2006	04	26
Carlingford Produce Ltd.	Carlingford	625217	2006	04	26
Chiasson Framing Ltée	Sainte-Anne-de-Kent	625220	2006	04	27
OME ENGINEERING INC.	Bathurst	625221	2006	04	27
625224 NB Ltd.	Saint John	625224	2006	04	27
NORTH ATLANTIC HOLDINGS INC.	Beresford	625226	2006	04	27
A & E Auto & Recreation Sales Ltd.	Riverview	625234	2006	04	27
625237 N.B. Ltd.	Quispamsis	625237	2006	04	27
Auto Direct Outlet Inc.	Moncton	625244	2006	04	28
625254 N.B. Inc.	Fredericton	625254	2006	04	28
625255 N.B. Inc.	Rothsay	625255	2006	04	28

---

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
L'ETANG RUISSEAU BAR LIMITEE	005971	2006	04	11
RALLYE MOTORS LTD.	051644	2006	04	18
K.C.R. FISHERIES LTD.	503087	2006	04	24
Dack Holdings Inc.	508366	2006	04	26
Black's Harbour Transfer Ltd./Transport Black's Harbour Ltee.	513589	2006	04	24
MILESTONE CONSULTANTS LTD.	515223	2006	04	25
Connors Bros., Limited	515550	2006	04	25
607008 N.B. LTD.	607008	2006	04	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Metlantech Inc.	056521 NB LTEE	056521	2006	04	10
R. & E. Pelletier Ltée	507765 N.B. LTD.	507765	2006	04	27
MILCO REALTY INC.	East Coast Pallets & Recyclers Inc.	512395	2006	04	07
Alniel Services Inc.	SHADETREE TRADING LIMITED	608112	2006	04	26
NEKASHFE INVESTMENTS N B INC.	620728 N.B. INC.	620728	2006	04	21
Hexagon Metrology Ltd.	Hexagon Metrology Inc.	624615	2006	04	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CUSTOM CLAYWORKS INC.	Fredericton	056874	2006	04	20
GRAMAR WORLD TRADE LTD.	Saint John	506783	2006	04	12
SDRAM Europe Limited	Saint John	511079	2006	04	11
MINGO SERVICES LIMITED	Saint John	513833	2006	04	11
ARA FOUNDATION INC.	Moncton	600068	2006	04	13
UNIVERSAL ECHO LIMITED	Saint John	604358	2006	04	11



Read International Publishing Inc.	Saint John	609671	2006	04	19
Micheline T. Doiron Professional Corporation	Dieppe	616064	2006	04	07
618493 N.B. INC.	Kingston	618493	2006	04	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
M. L. BARRY PROFESSIONAL CORPORATION	047074	2006	04	10
J. M. GALATIS PROFESSIONAL CORPORATION	047075	2006	04	10
PECHERIES K.L.M. INC.	504800	2006	04	19
AnyWare Group Inc.	612428	2006	04	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BISHOP'S TRUCKING (HILLSBOROUGH) LTD.	001967	2006	04	19
DR. R. FAGAN PROFESSIONAL CORPORATION	050081	2006	04	12
TCI PUBLISHING (CANADA) INC.	052304	2006	04	18
BIRD'S EYE VIEW FUR FEATHER AND FEED LTD.	058355	2006	04	18
500211 N.B. INC.	500211	2006	04	07
HOT TRACKS MUSIC PRODUCTIONS LTD	502045	2006	04	18
STEPHEN MULLIN EXCAVATING LTD.	502913	2006	04	12
GOODWIN, GOODWIN INC.	502994	2006	04	19
VOYAGES R.L. TOURS INC.	505167	2006	04	12
FOX CREEK VENTURES LTD.	515040	2006	04	21
602571 NB INC.	602571	2006	04	12
Precision Nuclear Inc.	608730	2006	04	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MARKETING CONCEPTS GROUP INSURANCE AGENCIES INC.	Ontario	MCG New Brunswick c/o Phillipe Martin Edmundston	624880	2006	04	26
East Coast International Trucks Inc.	Canada	Isabelle C. Moreau Moncton	624954	2006	04	13
DISTRIBUTION G. V. A. (CANADA) INC.	Canada	Donald G. J. Cormier Saint John	625004	2006	04	18
Brian Kane Insurance Agencies Ltd.	Alberta	Donna Duffy Moncton	625005	2006	04	18
QUARZZO TILEWORKS INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	625022	2006	04	19
ONTARIO WATER PRODUCTS INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	625026	2006	04	19
TOMMY HILFIGER CANADA RETAIL INC. / LES DÉTAILLANTS TOMMY HILFIGER CANADA INC.	Canada	David G. Barry Saint John	625078	2006	04	20
NORFOLK MOBILITY BENEFITS INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	625095	2006	04	21
N. V. Surmart International i.o.	Suriname	Raymond Singh Moncton	625115	2006	04	21
CENTENNIAL OPTICAL LIMITED L'OPTIQUE CENTENNIAL LIMITEE	Ontario	Peter J. Beardsworth Moncton	625116	2006	04	21
INUKSHUK WIRELESS INC. INUKSHUK SANS FILS INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	625132	2006	04	24
Kretek International Inc.	États-Unis / United States	Steven D. Christie Fredericton	625184	2006	04	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
369049 Ontario Ltd.	RIVENWOOD FURNITURE LTD.	073181	2006	04	18
Hogg Robinson Canada Inc.	BTI Canada Inc.	077763	2006	04	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CEDA INTERNATIONAL CORPORATION	CEDA INTERNATIONAL CORPORATION REACTOR SERVICES CANADA CORPORATION	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	625097	2006	04	21
CEDA INTERNATIONAL CORPORATION	CEDA INTERNATIONAL CORPORATION	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	625098	2006	04	21
CEDA INTERNATIONAL CORPORATION	CEDA INTERNATIONAL CORPORATION	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	625099	2006	04	21

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Save Passamaquoddy Bay-Canada, Inc.	Saint Andrews	624885	2006	04	10
Canada Global Relief Organization Inc.	Saint John	624934	2006	04	12
MINI PARK GLACIER INC.	Saint-François de Madawaska	624951	2006	04	12
BRISTOL FREE WILL BAPTIST CHURCH INC.	Bristol	625003	2006	04	18
GFY INTERACTIONS INC.	Oromocto	625032	2006	04	19
Second Chance Charity Association Inc.	Bathurst	625038	2006	04	19
RESTIGOUCHE COMMUNITY BEREAVEMENT PROGRAM INC./ PROGRAMME COMMUNAUTAIRE DE DEUIL DU RESTIGOUCHE INC.	Saint-Maure	625047	2006	04	19
NEW BRUNSWICK SHEEP BREEDERS ASSOCIATION Inc. / SOCIETE DES ELEVEURS DE MOUTON DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.	Cormier-Village	625085	2006	04	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TROUPE AZUR INC.	623957	2006	04	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
L'ASSOCIATION SPORTIVE DE COTEAU ROAD INC.	000886	2006	04	18
FREDERICTON HOME BUILDERS ASSOCIATION INC.	022861	2006	04	12

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
HOUSEHOLD	Household Trust Company	Fredericton	624450	2006	04	19
Couture Plourde LaPlante	Yolande Plourde LaPlante	Sainte-Rose	624586	2006	04	21
OULTON COLLEGE	B-MOTIVE ASSETS INC.	Moncton	624856	2006	04	20
HRG North America	Hogg Robinson Canada Inc.	Saint John	624956	2006	04	13
TROUPE AZUR	Carole St-Onge	Saint-Jacques	624968	2006	04	13
Walk In Bathtubs	Paul Canney	Fredericton	624972	2006	04	13
The Comedy Network	CTV TELEVISION INC.	Saint John	625023	2006	04	19
CANADIAN WATER SERVICES	ONTARIO WATER PRODUCTS INC.	Saint John	625027	2006	04	19
SPECIALTIES D'AQUEDUC DU QUEBEC	ONTARIO WATER PRODUCTS INC.	Saint John	625028	2006	04	19
CAMPERS STORE	Winston Chase	Fredericton	625031	2006	04	19
The Fisherman/Le Pêcheur	619654 N.B. INC.	Shediac	625040	2006	04	19
André-Luc Bisson Maître Plongeur/ Master Diver enr./reg'd	623953 N.-B. Ltée	Pokemouche	625048	2006	04	19
WESTEEL	VICWEST OPERATING LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	625060	2006	04	20
VICWEST	VICWEST OPERATING LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	625061	2006	04	20
AIR NOVA	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625063	2006	04	20
CANADIAN REGIONAL AIRLINES	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625064	2006	04	20
LIGNES AÉRIENNES CANADIEN RÉGIONAL	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625065	2006	04	20

AIR ALLIANCE	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625066	2006	04	20
AIR BC	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625067	2006	04	20
AIR ONTARIO	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625068	2006	04	20
JAZZ	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625069	2006	04	20
AIR CANADA JAZZ	JAZZ AIR LP / JAZZ AIR S.E.C.	Saint John	625070	2006	04	20
AIR CANADA REGIONAL	Jazz Air Limited Partnership	Saint John	625071	2006	04	20
AIR CANADA RÉGIONAL	Jazz Air Limited Partnership	Saint John	625072	2006	04	20
RIVER VALLEY FOREST PRODUCTS	RIVER VALLEY HOLDINGS LTD	Fredericton	625077	2006	04	20
New Haven Landscaping and renovations	Alisha Mattatall	Prosser Brook	625079	2006	04	20
Scot Truck	RST Industries Limited Les Industries RST Limitée	Saint John	625080	2006	04	20
Zap Magic	Kurt Andrew Fuerniss	Saint John	625081	2006	04	20
Ostrea Product	Valère Gionet	Sainte-Cécile	625082	2006	04	20
Uptown Dieppe Neighborhood	Le Groupe Frederic & Associés Inc.	Dieppe	625083	2006	04	20
Cartier Haute Ville Dieppe	Le Groupe Frederic & Associés Inc.	Dieppe	625084	2006	04	20
Shell Global Solutions Canada	SHELL CHEMICALS AMERICAS INC. SHELL CHIMIE DES AMÉRIQUES INC.	Saint John	625094	2006	04	21
Insights Learning and Development (Atlantic)	INSIGHTS MARITIMES INC.	Fredericton	625101	2006	04	21
XN FINANCIAL	XN FINANCIAL SERVICES (CANADA) INC.	Moncton	625103	2006	04	21
XN RISK	XN FINANCIAL SERVICES (CANADA) INC.	Moncton	625104	2006	04	21
CLUB CHAMELEON	NINETEEN FIFTY SEVEN ENTERTAINMENT INC.	Moncton	625111	2006	04	21
Pete's Auto Shop	Peter Gillis	Lutz Mountain	625112	2006	04	21
Afterglow Aesthetics	Kimberly Harriman	Saint John	625113	2006	04	21
BKI Risk Management	Brian Kane Insurance Agencies	Moncton	625114	2006	04	21
Global Cleaning & Painting	Normande Rossignol	Monteagle	625118	2006	04	21
Harmony Self Care Project	Alice Hatfield	Pomeroy Ridge	625119	2006	04	21
Sun & Cruise Travel Service	Michelle Saunders	Saint John	625122	2006	04	21
Nails Fantastic	Thi Oanh Nguyen	Shediac	625127	2006	04	21
Fridaze Canteen	Katherine LeBlanc	Bloomfield Ridge	625141	2006	04	24

Off The Wall Graphics	Matthew Currie	Woodstock	625144	2006	04	24
J.A.M. Transport	Jacques Fournier	Dundee	625147	2006	04	24
Rick LeBlanc's Auto Repair	Richard LeBlanc	Moncton	625148	2006	04	24
FRYDAZE CANTEEN	Katherine LeBlanc	Bloomfield Ridge	625169	2006	04	25
FINDER 5000	Stanley Castonguay	Grand-Sault / Grand Falls	625182	2006	04	25
Our Power Research & Development	Justin Roherty	Rothsay	625191	2006	04	25
Lean Management Tools & Consulting	Carolyn Poirier	Sackville	625193	2006	04	25
VIDA ACTIVA	Leslie Marques	Fredericton	625194	2006	04	25
Treejacks	Doug Horsman	Indian Mountain	625202	2006	04	26
grant's donair	Richard Grant	Miramichi	625204	2006	04	26
W P Business Consulting	Wendy Papadopoulos	Saint John	625205	2006	04	26
WILLISTON SEPTIC & PORTABLE TOILETS	Derek Newbatt	Miramichi	625212	2006	04	26
Watt Broadcasting	Patrick Watt	Fredericton	625214	2006	04	26
La Maison du Vieux Moulin	Karen Power	Edmundston	625216	2006	04	26
D. DOIRON CONSTRUCTION	Denis Doiron	Robichaud Settlement	625219	2006	04	27
Studio Concept Images engr	Michel Carrier	Edmundston	625223	2006	04	27
Gerrior Transport	Stephen Gerrior	Saint John	625225	2006	04	27
Gardiner Realty Royal LePage	GARDINER REALTY LTD.	Fredericton	625227	2006	04	27
Dépanneur Val D'Amour	Alain Lurette	Val D'Amour	625229	2006	04	27
Exit Realty Day's	GUY R. DAY & SON LIMITED	St. Stephen	625231	2006	04	27
MARIO LANDRY POOL & SPA PRODUCT DEALER	Mario Landry	Lincoln	625235	2006	04	27
Country Burst Delight's	Norman LeBlanc	Memramcook	625236	2006	04	27
Firefly Design	Blair Cox	Fredericton	625239	2006	04	27
The Sharp Pencil	Katherine Wallace	Saint John	625243	2006	04	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
THE SONY STORE	SONY OF CANADA LTD. SONY DU CANADA LTÉE	Saint John	312248	2006	04	26
BLACK'S CAMERAS	BLACK PHOTO CORPORATION/ CORPORATION BLACK PHOTO	Fredericton	313412	2006	04	19

LABATT BREWERIES OF CANADA	Labatt Brewing Company Limited	Saint John	336918	2006	04	19
THE LABATT BREWING COMPANY	Labatt Brewing Company Limited	Saint John	336919	2006	04	19
LABATT BREWING COMPANY	LABATT BREWING COMPANY LLIMITED	Saint John	338593	2006	04	19
LA BRASSERIE LABATT	Labatt Brewing Company Limited	Saint John	338741	2006	04	19
LABATT BREWERIES NEW BRUNSWICK	Labatt Brewing Company Limited	Saint John	338783	2006	04	19
LABATT BREWERIES ATLANTIC REGION	Labatt Brewing Company Limited	Saint John	338784	2006	04	19
CARDINAL PUBLISHING	Beverlee J. Savoy Morrison	Grand Bay	346711	2006	04	20
R & W Auto Body	Ricky Russell	Napan	348724	2006	04	19
Grassmaster Lawn Service	Mike Porter	New Maryland	349041	2006	04	25
J. & J. Fire Extinguisher Services	John L. Wuhr	Minto	350367	2006	04	20
Kathy's Accounting Services	Kathy Curtis	Harvey	351276	2006	04	24
Kim Stubbs Studios	Kim Stubbs	Salisbury	351312	2006	04	26
RODCO DELIVERIES	Rodney LeBlanc	Colpitts Settlement	351313	2006	04	27
RIVER VALLEY FOOTWEAR	T & H VENTURES LTD.	Fredericton	351370	2006	04	25
The Couple & Family Growth Centre Le Centre de Croissance Familiale Et de Couple	Kevin St-Laurent	Campbellton	351446	2006	04	25
DANIEL DUPUIS ENTREPRISE ENRG.	Daniel Dupuis	Clair	351582	2006	04	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / Année	Date / Date Month / mois	Day / jour
JOHN ROBERTSON CONSTRUCTION	Clifton Royal	339052	2006	04	18
Oulton's College	Moncton	351130	2006	04	20
Jazz	Saint John	617223	2006	04	20
Air Alliance	Saint John	617224	2006	04	20
Air BC	Saint John	617225	2006	04	20
Air Ontario	Saint John	617226	2006	04	20
Air Nova	Saint John	617227	2006	04	20
Canadian regional Airlines	Saint John	617228	2006	04	20

Air Canada Jazz	Saint John	617229	2006	04	20
Air Canada Regional	Saint John	617230	2006	04	20
Air Canada Régional	Saint John	617231	2006	04	20
Lignes Aériennes Canadien Régional	Saint John	617232	2006	04	20
AIR NOVA	Saint John	623530	2006	04	20
CANADIAN REGIONAL - CANADIEN RÉGIONAL	Saint John	623531	2006	04	20
AIR ALLIANCE	Saint John	623532	2006	04	20
AIRBC	Saint John	623533	2006	04	20
AIR ONTARIO	Saint John	623534	2006	04	20
Money In Your Pocket Depot	Rothesay	624708	2006	04	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Bet-Ter Buys Sports	Betty Fullerton	Riverview	623719	2006	03	15
Roland & Debbie Jaillet entreprise	Roland Jaillet Debbie Landry-Jaillet	Dieppe	624769	2006	04	19
MONEY IN YOUR POCKET DEPOT	Randell W. Avery Caroline M. Avery	Rothesay	625120	2006	04	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Moncton Infrastructure Group	ADI Limited Crandall Engineering Ltd. SGE Acres Ltd. Terrain Group Inc.	Moncton	349583	2006	04	19



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Exit Realty Day's	St. Stephen	624709	2006	04	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Moncton Infrastructure Group	J.R. Daigle Engineering Ltd. Key Surveys & Engineering Ltd.	Terrain Group Inc.	349583	2006	04	19

## Historic Sites Protection Act

## Loi sur la protection des lieux historiques

### NOTICE OF DESIGNATION OF A PROVINCIAL HISTORIC SITE

### AVIS DE DÉSIGNATION D'UN LIEU HISTORIQUE PROVINCIAL

Village Historique Acadien, Rivière du Nord, Gloucester County, New Brunswick, PID #20498457, 20498465.

Le Village Historique Acadien, Rivière du Nord, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick NID# 20498457, 20498465.

The Minister responsible for the Culture and Sport Secretariat, pursuant to subsection 2(1) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the above-named property to be an historic site for the purposes of the Act, and, further, pursuant to subsection 2(2) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the same property to be a protected site for the purposes of the Act.

En application du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministre responsable du Secrétariat à la Culture et au Sport désigne le bien susmentionné lieu d'intérêt historique au sens de la Loi, et en application du paragraphe 2(2) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, il déclare aussi ledit bien lieu protégé au sens de la Loi.

Dated this 28<sup>th</sup> day of April, 2006.

Fait le 28 avril 2006.

Hon. Percy Mockler  
Minister Responsible for Culture and Sport Secretariat

Hon. Percy Mockler  
Ministre responsable du Secrétariat à la Culture et au Sport

## Board of Commissioners of Public Utilities

### FORM MC-103

#### NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 6<sup>th</sup> day of June, 2006, (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to: **Trius Tours Ltd.**, 22 Garfield Street, Charlottetown, P.E.I. C1A 6A5, a license to operate a **public motor bus** as follows:

**For the carriage of passenger and their baggage as a Charter Operation only, to, from and between all points in the Province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse therefore.**

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”, and
  - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”, or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

#### ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: G. William Keith Trius Tours Ltd. 22 Garfield Street Charlottetown, P.E.I. C1A 6A5	Board of Commissioners of Public Utilities Suite 1400 15 Market Square P.O. Box 5001 Saint John, NB E2L 4Y9
---	---

### FORM MC-103

#### NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 6<sup>th</sup> day of June, 2006, (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to: **Autocar Excellence Inc.**, 874 Archimède Street, Lévis, Quebec, G6V 7M5, a license to operate a **public motor bus** as follows:

**For the carriage of passenger and their baggage as a Charter Operation only, to, from and between all points in the Province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse therefore.**

## Commission des entreprises de service public

### FORMULE MC-103

#### AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **Trius Tours Ltd.**, 22, rue Garfield, Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 6A5, le 6 juin 2006 (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un **autocar public** comme suit :

**Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage nolisés seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.**

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
  - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

#### ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : G. William Keith Trius Tours Ltd. 22, rue Garfield Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 6A5	Commission des entreprises de service public du N.-B. Bureau 1400 15, Market Square C.P. 5001 Saint John (N.-B.) E2L 4Y9
---	---

### FORMULE MC-103

#### AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **Autocar Excellence Inc.**, 874, rue Archimède, Lévis (Québec), G6V 7M5, le 6 juin 2006 (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un **autocar public** comme suit :

**Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage nolisés seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.**

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”, and
  - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”, or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

#### ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Réal Boissonneault Autocar Excellence Inc. 874 Archimède Street Lévis, Quebec G6V 7M5	Board of Commissioners of Public Utilities Suite 1400 15 Market Square P.O. Box 5001 Saint John, NB E2L 4Y9
--	---

Toute personne qui désire s’opposer à l’accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d’opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d’accord, et
  - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l’accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l’avis d’opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d’accord, ou
  - b) à l’adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d’accord.

#### ADDRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Réal Boissonneault Autocar Excellence Inc. 874, rue Archimède Lévis (Québec) G6V 7M5	Commission des entreprises de service public du N.-B. Bureau 1400 15, Market Square C.P. 5001 Saint John (N.-B.) E2L 4Y9
--	---

---

## Notices of Sale

---

### *Sale of Lands Publication Act* R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Lynn Cormier and Sammy Mallet, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 48 Kinnear Road, Grand-Barachois, New Brunswick, the same lot conveyed to Lynn Cormier and Sammy Mallet by Deed registered in the Westmorland County Registry Office on September 22<sup>nd</sup>, 2000, as document number 11385219.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 31<sup>st</sup> day of May, 2006, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated May 3, 10, 17 and 24, 2006.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

---

## Avis de vente

---

### *Loi sur la vente de biens-fonds par voie d’annonces* L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Lynn Cormier et Sammy Mallet, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l’acte d’hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 48, chemin Kinnear, Grand-Barachois (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Lynn Cormier et Sammy Mallet par l’acte de transfert enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Westmorland le 22 septembre 2000, sous le numéro 11385219.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia. La vente aura lieu le 31 mai 2006, à 11 h, heure locale, à l’hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l’avis de vente publié dans les éditions des 3, 10, 17 et 24 mai 2006 du *Times & Transcript*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095

**TO: WILLIAM BARRIE REEVES, MORTGAGOR;**

**AND TO: MINISTER OF NATIONAL REVENUE;  
AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY  
CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at Hayesville Road, in Bloomfield, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Numbers 75254227, 75254219 and 75183210.

Notice of Sale is given by CENTRAL GUARANTY TRUST COMPANY.

The sale is scheduled for Thursday, June 8, 2006, at 10:00 a.m., at the Fredericton Court House, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick.

See advertisements in *The Daily Gleaner* in the issues of Thursdays, May 11, 18, 25 and June 1, 2006.

**CENTRAL GUARANTY TRUST COMPANY, By: LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Central Guaranty Trust Company (TD Canada Trust)**

**SCOTT ANDREW STEEVES**, of 2768 Main Street, at Hillsborough, in the County of Albert and Province of New Brunswick and **SUSAN BISHOP**, of 2836 Main Street, at Hillsborough, in the County of Albert and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL MORTGAGE EAST CORPORATION** (before known as Associates Mortgage East Corporation), holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at 307 Shenstone Road, at Shenstone, in the County of Albert and Province of New Brunswick.

Notice of sale is given by the holder of the said first Mortgage.

Sale to be held on Wednesday, May 31<sup>st</sup>, 2006, at 10:00 o'clock in the morning, at the Town Hall located at 30 Honour House Street, at Riverview, in the County of Albert and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *Times & Transcript*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 28<sup>th</sup> day of April, 2006.

GARY J. McLAUGHLIN, McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Mortgage East Corporation

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
COUNTY OF GLOUCESTER**

**TO: SYLVIA ALBERT/MARIE SYLVIA ALBERT**, of Grande-Anse, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick;  
**AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**DESTINATAIRES : WILLIAM BARRIE REEVES, DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE;  
LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL;  
ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions de la première hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés sur le chemin Hayesville, Bloomfield, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par les numéros d'identification parcellaire 75254227, 75254219 et 75183210.

Avis de vente donné par la COMPAGNIE TRUST CENTRAL GUARANTY.

La vente aura lieu le jeudi 8 juin 2006, à 10 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 11, 18 et 25 mai et du 1<sup>er</sup> juin 2006 du *Daily Gleaner*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de la Compagnie Trust Central Guaranty (TD Canada Trust)**

**SCOTT ANDREW STEEVES**, du 2768, rue Main, Hillsborough, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick et **SUSAN BISHOP**, du 2836, rue Main, Hillsborough, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DE PRÊTS HYPOTHÉCAIRES DE L'EST** (auparavant connue sous le nom de Associates Mortgage East Corporation), titulaire de la première hypothèque; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 307, chemin Shenstone, Shenstone, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le mercredi 31 mai 2006, à 10 h, à l'hôtel de ville situé au 30, rue Honour House, Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 28 avril 2006.

GARY J. McLAUGHLIN, du Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation de prêts hypothécaires de l'Est

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
COMTÉ DE GLOUCESTER**

**DESTINATAIRE : SYLVIA ALBERT/MARIE SYLVIA ALBERT**, de Grande-Anse, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;  
**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**Freehold property** situate at Grande-Anse, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the **National Bank of Canada**, first Mortgagee.

Sale on **May 26, 2006, at 10:30 a.m.**, local time, at the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, Solicitor for the **National Bank of Canada**

**Biens en tenure libre** situés à Grande-Anse, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **26 mai 2006, à 10 h 30** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, avocat de la **Banque Nationale du Canada**

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---



---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-31**

**under the**

**MOTOR CARRIER ACT  
(O.C. 2006-172)**

*Filed May 8, 2006*

**1** *Section 37 of New Brunswick Regulation 84-301 under the Motor Carrier Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-31**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS  
(D.C. 2006-172)**

*Déposé le 8 mai 2006*

**1** *L'article 37 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-301 établi en vertu de la Loi sur les transports routiers est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-32**

**under the**

**INSURANCE ACT  
(O.C. 2006-149)**

*Filed May 8, 2006*

Under section 19.95 of the *Insurance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**1** This Regulation may be cited as the *New Brunswick Insurance Board Regulation - Insurance Act*.

**2** The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Insurance Act*. (*Loi*)

“Board” means the New Brunswick Insurance Board. (*Commission*)

**3(1)** The eligibility criteria for a person to be appointed or to remain as a member of the Board are as follows:

(a) the person is not a director, officer or employee of an insurer;

(b) the person is not licensed as an insurance agent, broker or adjuster;

(c) the person does not have a direct or indirect legal or beneficial interest in or commercial affiliation with an insurer, insurance agent, broker, adjuster or affiliate of any such person.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-32**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LES ASSURANCES  
(D.C. 2006-149)**

*Déposé le 8 mai 2006*

En vertu de l'article 19.95 de la *Loi sur les assurances*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la Commission des assurances du Nouveau-Brunswick - Loi sur les assurances*.

**2** Les définitions suivantes s'appliquent au présent règlement.

« Commission » Commission des assurances du Nouveau-Brunswick. (*Board*)

« Loi » *Loi sur les assurances*. (*Act*)

**3(1)** Les personnes suivantes ne peuvent être nommées membres de la Commission ou le demeurer :

a) la personne est un administrateur, un dirigeant ou un employé d'un assureur;

b) la personne est titulaire d'une licence d'agent d'assurance, de courtier, d'expert ou d'expert en sinistres en sinistre;

c) la personne qui, directement ou indirectement a un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire dans un assureur, un agent d'assurance, un courtier, un expert ou un expert en sinistres ou une relation d'affaires avec une de ces personnes ou quiconque est affilié à une de ces personnes.



**3(2)** For the purposes of paragraph (1)(c), an interest in a mutual fund is not a legal or beneficial interest unless the mutual fund is operated as an investment club.

**3(3)** For the purposes of paragraph (1)(c), a person has a commercial affiliation with another person if the person supplies goods or services or receives goods and services from the other person, unless the person receives the goods or services in the ordinary course of being a customer of a insurer.

**3(2)** Aux fins de l'alinéa (1)c), un intérêt dans un fonds commun de placement ne constitue pas un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire à moins que le fonds commun de placement ne soit exploité comme club d'investissement.

**3(3)** Aux fins de l'alinéa (1)c), une personne a une relation d'affaires avec une autre personne si elle lui fournit des biens ou des services ou si elle reçoit des biens ou des services de cette autre personne, à moins qu'elle ne reçoive les biens ou les services en sa qualité de client dans le cours normal des affaires de l'assureur.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2006-33**

**under**

**AN ACT TO COMPLY WITH THE REQUEST  
OF THE CITY OF SAINT JOHN  
ON TAXATION OF THE LNG TERMINAL  
(O.C. 2006-150)**

*Filed May 8, 2006*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2006-12 under An Act to Comply with the Request of The City of Saint John on Taxation of the LNG Terminal is amended by striking out “subsection 4(8) of the Act” and substituting “subsection 4(8) of the Assessment Act”.*

**2** *This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2006.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-33**

**établi en vertu de la**

**LOI VISANT À RESPECTER LA DEMANDE DE  
LA CITÉ APPELÉE THE CITY OF SAINT JOHN  
SUR LA TAXATION DU TERMINAL DE GNL  
(D.C. 2006-150)**

*Déposé le 8 mai 2006*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-12 établi en vertu de la Loi visant à respecter la demande de la cité appelée The City of Saint John sur la taxation du terminal de GNL est modifiée par la suppression de « paragraphe 4(8) de la Loi » et son remplacement par « paragraphe 4(8) de la Loi sur l'évaluation ».*

**2** *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.*